

# أكثر من 10000 منزل ج<mark>ديد</mark> ميسور التكلفة للكنديين/أيام كندية

21 يناير 2022 أوتاول أونتاريو

Canadian Diversity



With the participation of the Government of Canada. A monthly independent diverse, socio, informative, economic, artistic and varied magazine. Electronically published in Canada in both

Canada

Arabic and English.
ISSN 2563-8483 Canadian Days Ayām kanadīyah

#### Founder and Editor-in-Chief Moutaz Abu Kalam

Marketing Manager: Ahmad Abu Kalam Editor: Rana Toumeh and Associates Graphic Production: Canadian Days Graphic Team

Visit us www.canadiandays.ca www.canadiandays.net, Facebook Canadian Days E-mail us: Canadiandays1@gmail.com Call us: +1 647 296 3590 Mississauga, ON, Canada, L5B 0J8 Statements and opinions written by the any author, analyst and forum participants do not reflect opinions or beliefs of Canadian Days nor the publisher. Canadian Days is not responsible for claims, statements, opinions nor contributing writers, including products or service information that is advertised. All Rights Reserved ® ©

### العثور على 4 أشخاص، بينهم طفل، ماتوا متجمدين بالقرب من الحدود بين مانيتوبا والولايات المتحدة والقبض على رجل متهم بتهريب البشر

Darren Bernhardt - CBC News الترجمة العربية أيام كندية

- رجل من فلوريدا يبلغ من العمر 47 عامًا متهم بتهريب البِشر

اتُهم رجل من فلوِريداً بتهريب البشر بعد العثور على أربعة أشخاص ، أحدهم رضيع، ميتين في حقل في مانيتوبا بالقرب من الحدود الكندية الأمريكية ، يوم الأربعاء.

وقالت جين ماكلاتشي ، مساعدة مفوض شرطة الخيالة الملكية الكندية ، في مؤتمر صحفي في وينيبيغ يوم الخميس: "ما أنا على وشك مشاركته سيكون من الصعب على كثير من الناس سماعه". "إنها مأساة مطلقة مفجعة للقلب"

وقالت إنه تم الْعَثور على جثث رجل وامرأة وطفل معًا في منطقة واحدة ، بينما تم العثور على جثة صبي على بعد أمتار قليلة.

يُعتقدِ أنهم قضوا نحبهم إثر التعرض للطقس المتجمد أثناء محاولتهم السير عبر الحدود من كندا إلى الولايات المتحدة.

تماماً قبلُ الساعة 9:30 ْصُباحًا بقُليلٌ من يوم الأربعاء ، تم تنبيه أعضاء فريق إنفاذ الحدود المتكاملُ في شرطة الخيالة الكندية الملكية (RCMP) بأن ضباط الجمارك وحماية الحدود الأمريكيين قد ألقوا القبض على مجموعة عبرت الحدود إلى الولايات المتحدة من كندل بالقرب من بلدة

ه لرصيع لكن لم يكن مع المجموعة أي طفل. بي الساحة 1:30 بعد الظهر على الجانب الكندي ، على بعد حملي 10

يهاي ناجين محتملين أو ضحايا إضافيين استمر طوال مساء الأربعاء وواصل ضباطنا وقال ماكلاتشي: دورياتهم في المنطقة اليو

العمر 47 عامًا من فلوريدا قد تم اعتقاله واتهامه بتهريب البشر على صلة بالحادث.

حسب البيان الصحفي، وقبل اكتشاف الجثث في مانيتوبا ، أوقف ضباط حرس الحدود الأمريكيون شاحنة صغيرة تتسع ل 15 راكبًا على بعد كيلومتر واحد جنوب الحدود الدولية في منطقة ريفية بين موانئ الدخول الرسمية في لانكستر ، مينيسوتا ، وبيمبينا ، إن دي. دكر القائم بأعمال المدعي العام للولايات المتحدة تشارلز ج كوفاتش في البيان الصحفي أن شاند كان يقود سيارته مع راكبين تم تحديدهما على أنهما رعايا أجانب من الهند غير موثقين.

الهينة ركي بالمصلى المستوعدين ومياه معبأة وعصير معبأ ووجبات حقيفة في الشاجية. وذكر البيان أنه أشاء بقل ساجهار بالأرابي كما عثر الصباط على أكواب بلاستيكية ومياه معبأة وعصير معبأ ووجبات حقيفة في الشاجية. وذكر البيان أنه أشاء بقل ساج دورية حدودية في نورث داكوتا ، صادفت الشرطة خمسة مواطنين هنود أخرين جنوب الحدود ، يشيرون في أنجاه المكان الذي يو فيم اعتقال

كما وقد قالوا بإنهم ساروا عبر الحدولامتوقعين أن يلتقطهم شخص ما ، وقدّروا أنهم كانوا يتجولون لأكثر من 11 ساعة.

وذكر البيان ان اثنين منهم اصيبا بجروح خطيرة وتم نقلهما ألى المستشفى. كان أحد الأشخاص في المجموعة يحمل حقيبة ظهر، قال إنه كان يحملها لعائلة مكونة من أربعة أفراد كانوا مع المجموعة لكنهم انفصلوا أثناء الليل. كانت حقيبة الظهر تحتوي على ملابس أطفال وحفاضات ولعب وبعض الأدوية للأطفال.

وذكر بيان مكتب <del>المدعى</del> العام الأمريكي أن الجثث تم تحديدها مبدئيًا على أنها عائل<del>ة مك</del>ونة من أربعة أفراد. وذكر البيان أن اثنين من المواطنين الهنود التلجين أصّيبوا بجروح خطيرة وتم نقلهم إل<del>ى الم</del>ستشفى.

- وقال ماكلاتشي في مؤتمر صحفي يوم ال<mark>خميس . إن العمل جا</mark>ر التحديد أسماء وأعمار الأشخاض الذين لقوا حتفهم ، ومَن المقرر تشريح الجثة ـ لتأكيد أسباب الوفاة ، مشيرًا إليهم كضحاياً للاشتباه في الانجار بالبشر

وقالت "هؤلاء الأفزلد، بما في ذلك رضيع، تُركوا بمفردهم في منتصف عاصفة ثلجية عندما كان الطقين يحوم حول 35- [مع برودة الرياح]". في كل جانب من جوانب وفاتهم.

وقَالَ ماكلاتشي إن شرطة الخيالة الملكية الكندية تعمل عن كثب مع الجمارك وح

- مخاطر العبور

وقال ماكُلاتشُي: "لدي أيضًا رسالة إلى أي شخص يفكر في عبور الحدود في مانيتوبا ، إما متجهاً جنوباً أو شمالاً: فقط لا تفعل ذلك". "لا يستمع إلى أي شخص يخبرك أنه يمكنه إيصالك إلى وجهتك بأمان. فهم لا يستطيعون ذلك. حتى مع الملابس المناسبة ، فهذه ليست رحلة - " " "

"أنا أفهم أنه بالنسبة للبعض قد تكون هناك حاجة ماسة للوصول إلى بلد آخر ، ولكن هذا ليس هو الطريق. سوف تخاطر بحياتك وحياة الأشخاص الذين تهتم بهم إذا حاولت ذلك."

كان هناك عدد من الحوادث التي تنطوي على عبور طالبي اللجوء إلى مانيتوبا - ومقاطعات أخرى - من الولايات المتحدة في عام 2017 ، بعد فترة وجيزة من تولى دونالد ترامب الرئاسة.

canadiandays.ca





أصدر رئيس الوزراء جاستن ترودو اليوم البيان التالي بمناسبة الذكري 75 للجنسية الكندية:

"منذ خمسة وسبعين عامًا اليوم ، أصبح قانون الجنسية الكندية قانونًا ، إيذانًا ببدء المواطنة الكندية كحالة قانونية. أسست هذه اللحظة التاريخية من كان - ومن يمكن أن يصبح - مواطنًا كنديًا ، ووقفت كتعبير مهم عن الهوية الوطنية ليلدنا.

"كما جعل القانون كندا أول دولة من دول الكومنولث تنشئ جنسيتها الخاصة ، منفصلة عن تلك الموجودة في المملكة المتحدة ، مما جعلنا كنديين بدلاً من رعايا بريطانيين. على مر السنين ، تطور القانون ليصبح قانون المواطنة وشهد العديد من التعديلات ، مما أدى إلى قدر أكبر من المساواة وتحسينات على برنامج المواطنة

اليوم ، يتشارك المواطنون الكنديون في جميع أنحاء البلاد وفي جميع أنحاء العالم بفخر الحريات والحقوق ، بينما يتبنون المسؤوليات الممنوحة لهم من تخلال وضعهم. في العقد المآضي، أدى أكثر من مليوني شخص قسم الجنسية ليصبحوا مواطنين كنديين.

تدرك حكومة كندا أن الاستثمار في الهجرة يساعد على تقوية اقتصادنا وتنميته ، لكننا نعلم أيضًا أن الوباء تسبب في تأخير أولئك الذين يتطلعون إلى بناء مستقبل في كندا. لهذا السبب تلتزم الحكومة بزيادة مستويات الهجرة وتقليل أوقات الانتظار ِللمتقدمين ، مع تقديم برنامج إعادة توطين اللاجئين الْرائد عالميًا ودعم لم شمل الأسرة ،

بحيث يمكن للعائلات أن تكون معًا في وقت أقرب. بفضل هذا العمل ، ودعم المجتمعات والكنديين في جميع أنحاء البلاد ، استقبلت كندا أكثر من 400000 قادم جديد في عام 2021 - وهو أكبر عدد في عام واحد من تاريخ بلدنا.

'نعلم أيضًا أنه لا يزال هناك عمل يتعين القيام به لجعل كندا مكانًا أكثر عدلاً وشمولاً وإنصافًا للجميع ، بما في لك الكنديون الجدد. بغض النظر عن خلفيتهم ، الكندي هو كندي. لسوء الحظ ، واجه الكثيرون حواجز إضافية مام المشاركة الاجتماعية والاقتصادية بسبب الوباء. لا يزال التحيز والتمييز والعنصرية المنهجية حقيقة معيشية لعديد من المهاجرين في جميع أنحاء البلاد. بينما نواصل مكافحة COVID-19 ، سنواصل اتخاذ خطوات هادفة لضمان حصول جميع الكنديين على فرصة حقيقية وعادلة للنجاح.

"كدولة ، نحن أقوياء بفضل شعبنا وتنوعنا واختلافاتنا. على مدى أجيال ، جسد المهاجرون والكنديون الجدد قيم الانفتاح والتعاطف والاحترام التي تحددنا وتوحدنا. عندما أطلقوا على هذا البلد الوطن ، فقد شكلوا هوية كندا، ومساهماتهم الاجتماعية والثقافيّة والاقتصادية الهامة تجعلنا البلد الذي نحن عليه اليو<mark>م.</mark> يجب ألا ننسى أو نأخذ هذا كأمر بديهي.

في هذا اليوم، بينما تحتفل بالذكري السنوية الخامسة والسبعين للمواطنة الكندية المشتركة ، أدعو كل واحد منا للاحتفال بما يعتيه أن يكون كنديًا ، وللتعرف على حقوق ومسؤوليات المواطنة. دعونا نفكر في الخريات التي نتمتع بها والقيم التي نشاركها كعائلة كندية. معًا ، يمكن للكنديين من الساحل إلى الساحل إلى الساحل الاستمرار في بناء دولة أقوى وأكثر تنوعًا وشمولية ".

# بيان رئيس وزراء كندا بمناسبة اليوم الوطني لإخياء ذكرى الهجوم على مسجد مدينة كيبيك والعمل ضد الانسلاموفوبيا

يناير 2022 29 أوتاوا ، أونتاريو مكتب رئيس وزراء كندا الترجمة العربية أيام كندية

أ<mark>صدر رئيس الوزراء ، جاستن ترودو ، اليوم البيان التالي في اليوم الوطني لإحياء ذكرى الهجوم على مسجد مدينة كيبيك والعمل ضد الإسلاموفوبيا:</mark>

"اليوم ، نتذكر ستة أشخاص فقدوا حياتهم و 19 آخرين أصيبوا بجروح خطيرة خلال الهجوم الإرهابي في المركز الثقافي الإسلامي في كيبيك في سانت فوي.

"فَي الذكرى الخامسة لهذَه المأساة ، نحتفل أيضًا باليوم الوطني الأول لإحياء ذكرى هجوم مسجد مدينة كيبيك والعمل ضد الإسلاموفوبيا.

اليوم ، نحيي ذكرى ضحايا هذا العمل الإرهابي البغيض ، الذين قُتلوا بلا إحساس على أيدي التعصب الأعمى والإسلاموفوبيا والعنصرية. نعرب عن تضامننا مع الناجين والمصابين ، والأسر والأصدقاء الذين فقدوا أحد أحبائهم ، وجميع المجتمعات في مدينة كيبيك وجميع أنحاء كندا التى تغيرت حياتها إلى الأبد.

كما نكرم الأبطال وأول المستجيبين الذين تصرفوا بسرعة وشجاعة لإنقاذ حياة المصلين. سعى هذا الهجوم الجبان إلى زرع الخوف وتفريقنا. بدلاً من ذلك ، اجتمع الكنديون معًا واتحدوا حول القيم المشتركة للتنوع والسلام والاحترام. أظهروا دعمهم للمجتمعات المسلمة في مدينة كيبيك وعبر كندا من خلال محاربة التمييز والتعصب والكراهية بجميع أشكالها. تسعى كندا جاهدة لمناصرة حقوق الإنسان وحرية التعبير وحرية المعتقد. تدين الحكومة الإسلاموفوبيا وجميع أشكال العنصرية والتمييز في مجتمعنا ، وهذا هو السبب في أن مواجهة الإسلاموفوبيا جزء مهم من استراتيجية كندا لمكافحة العنصرية.

في شهر يوليو الماضي ، عقدت الحكومة الكندية قمة وطنية حول الإسلاموفوبيا ، حيث التزمنا بدعم برامج مناهضة العنصرية التي تتصدى للإسلاموفوبيا والعنف الذي يغذي الكراهية. نحن نمضي قدمًا في نيتنا للعمل مع المجتمعات المسلمة على تعيين ممثل خاص لمكافحة الإسلاموفوبيا.

تتضمن استراتيجيتنا نهجًا حكوميًا شاملاً للتصدي للعنصرية الممنهجة بمعرفة وخبرة مخصصة من خلال الأمانة الفيدرالية لمكافحة العنصرية. ويشمل أيضًا استثمارات لتمكين المجتمعات من مكافحة الأشكال المختلفة للعنصرية ، بما في ذلك الإسلاموفوبيا ، وتعزيز مبادرات محو الأمية الرقمية والمدنية التي تعالج التضليل عبر الإنترنت وخطاب الكراهية. سننشئ صندوق دعم وطني للناجين من الجرائم المرتكبة بدافع الكراهية لمساعدة الناجين ونلتزم بتجديد وتعزيز استراتيجية مكافحة العنصرية في عام 2022 بخطة عمل وطنية للتوسع في عملنا المستمر لمكافحة الكراهية والعنصرية.

ستواصل الحكومة تعزيز الرقابة على السلاح. في 7 يوليو 2021 ، قمنا بتمديد عمليات فحص الخلفية لتغطية عمر مقدم الطلب الذي يتطلع إلى الحصول على ترخيص أسلحة نارية. لقد حظرنا أيضًا 1500 سلاح من طراز الهجوم ، وسنتابع عملية إعادة الشراء الإلزامية، مما يعني أنه لا يمكن بيع هذه الأسلحة النارية أو نقلها أو توريثها ، والتأكد من أنها أصبحت غير قابلة للتشغيل بشكل كامل ودائم على نفقة الحكومة. نحن نعلم أن هناك المزيد من العمل الذي يتعين القيام به ونريد العمل مع أي مقاطعة أو منطقة تريد حظر المسدسات عبر ولايتها القضائية. استثمرت حكومتنا أيضًا في المجتمعات المعرضة للخطر: برنامج البنية التحتية الأمنية ، لتوفير التمويل والدعم للمحتمعات المعرضة لخطر حرائم الكراهية.

"بالنيابة عن حكومة كندا ، أشجع الجميع على قضاء بعض الوقت لتذكر الضحايا والناجين من إطلاق النار القاتل في المركز الثقافي الإسلامي في كيبيك ولجميع المتضررين من هذه الجريمة النكراء. معًا ، سنواصل محاربة الإسلاموفوبيا ، وجميع أشكال الكراهية الأخرى ، بينما نبنى كندا أقوى وأكثر تنوعًا وشمولية ".



#### بيان مجموعة التنسيق والاستجابة الدولية لضحايا الرحلة PS752 بمناسبة مرور عامين على الإسقاط المأساوي للرحلة PS752/أيام كندية

6-1-22 news-nouvelles international الترجمة العربية أيام كندية

أصدرت المجموعة الدولية للتنسيق والاستجابة لضحايا الرحلة PS752 اليوم البيان المشترك التالى:

منذ ما يقرب من عامين، وفي الصباح الباكر من يوم 8 يناير 2020 ، أطلق الجيش الإيراني صاروخين أرض - جو ودمر طائرة الخطوط الجوية الدولية الأوكرانية رقم 752 بالقرب من طهران.

"نحن الوزراء، ممثلو كندا والسويد وأوكرانيا والمملكة المتحدة، نحيي ذكرى 176 راكبًا وطاقمًا بريئًا فقدوا أرواحهم في ذلك اليوم. لن ننسى أبدًا هذه الخسارة غير المعقولة في الأرواح ونتضامن مع أسر الضحايا. إنهم يستحقون الشفافية والعدالة والمساءلة عن هذه المأساة البغيضة.

"كمجموعة من الدول التي تأثرت بشكل خاص بانتهاكات إيران للقانون الدولي ، وحدنا جهودنا لضمان خدمة مصالح الضحايا وعائلاتهم ، وضمان احترام سيادة القانون. مع هذا الهدف المشترك ، طالبنا إيران باستمرار بالدخول في مفاوضات بنية حسنة للوفاء بالتزاماتها القانونية الدولية لتقديم تعويضات كاملة عن إسقاط الطائرة PS752.

في الآونة الأخيرة ، طلبت مجموعة التنسيق من إيران الالتزام بالمشاركة في مفاوضات مع المجموعة بحلول 5 يناير 2022. لسوء الحظ ، في 27 ديسمبر 2021 ، تلقينا ردًا لا لبس فيه من إيران بأنها لا ترى ضرورة للتفاوض مع المجموعة. بعد موافقتها المبدئية على المشاركة مع المجموعة خلال جولتنا الأولى من المفاوضات التي عقدت في 30 يوليو 2020 ، ترفض إيران الآن رفضًا قاطعًا أي مفاوضات أخرى مع المجموعة فيما يتعلق بمطلبنا الجماعي للتعويضات. بما أن التعويضات مستحقة للدول المتضررة ، يجب مناقشة هذه المسألة بشكل جماعي ، حتى يتم التعامل مع جميع الضحايا بشكل عادل وعلى قدم المساواة.

من الواضح أن إيران تواصل تجنب مسؤولياتها القانونية الدولية ، بما في ذلك من خلال رفض المزيد من التفاوض مع مجموعة التنسيق وتقديم تعويضات كاملة عن أفعالها. لن نقف ساكتين أمام هذا الإهانة لذكريات 176 ضحية بريئة.

على الرغم من بذلنا قصارى جهدنا خلال العامين الماضيين والمحاولات المتعددة لحل هذه المسألة من خلال المفاوضات ، فقد قرر فريق التنسيق أن المزيد من المحاولات للتفاوض مع إيران بشأن تعويضات تدمير الطائرة PS752 في هذا الوقت غير مجدية. ستركز مجموعة التنسيق الآن على الإجراءات اللحقة التي يجب اتخاذها لحل هذه المسألة وفقًا للقانون الدولي.

"نظل متحدين في التزامنا بمحاسبة إيران على أفعال وإغفالات مسؤوليها المدنيين والعسكريين التي أدت إلى الإسقاط غير القانوني للطائرة PS752 من خلال ضمان أن تقدم إيران تعويضات كاملة عن انتهاكاتها للقانون الدولى".

# أونتاريو تخفض أسعار الكهرباء لمساعدة العاملين والعائلات والشركات الصغيرة/أيام كندية

توفر الأسعار خارج أوقات الذروة مدخرات فورية حيث يقضي سكان أونتاريو المزيد من الوقت في المنزل أثناء تطبيق تدابير الصحة العامة يناير 2022 18 وزارة الطاقة

حكومة أونتاريو الترجمة العربية أيام كندية

تورنتو - تقدم حكومة أونتاريو 21 يومًا من تخفيف أسعار الكهرباء لدعم العائلات والعمال الذين يقضون وقتًا أطول في المنزل ، بالإضافة إلى الشركات الصغيرة ، بما يتوافق مع طول الفترة الزمنية التي تخضع فيها المقاطعة لتدابير الصحة العامة المعدلة في الخطوة الثانية. اعتبارًا من الساعة 12:01 صباحًا اليوم ، تم تخفيض أسعار الكهرباء إلى المعدل خارج الذروة البالغ 8.2 سنتًا لكل كيلوواط / ساعة - أقل من نصف معدل الذروة - 24 ساعة في اليوم.

قال تود سميث ، وزير الطاقة: "اعتبارًا من اليوم ، ستستفيد العائلات والشركات الصغيرة من تخفيض أسعار الكهرباء لمدة 21 يومًا حيث تطبق حكومتنا المعدل خارج الذروة". "المعدل خارج الذروة ، وهو أقل من نصف معدل وقت الذروة ، سيوفر مدخرات فورية حيث يقضي سكان أونتاريو وقتًا أطول في المنزل ويعملون معًا لإبطاء انتشار متغير Omicron."

لن يضطر عملاء الكهرباء إلى فعل أي شيء للاستفادة من خفض الأسعار ، فسيتم تطبيقه تلقائيًا على كل من خطط أسعار وقت الاستخدام وخطط الأسعار المتدرجة على فواتير العملاء المقيمين والشركات الصغيرة والمزارع الذين يدفعون الأسعار المنظمة التي حددها مجلس طاقة أونتاريو (OEB).

يعتمد تنفيذ معدل خارج الذروة على البرامج الحالية التي قدمتها الحكومة لخفض أسعار الكهرباء بما في ذلك خصم الكهرباء في أونتاريو (OER) ، والذي يوفر خصمًا بنسبة 17 في المائة على الإجمالي الفرعي لفاتورة الكهرباء للعملاء المؤهلين بما في ذلك الأسر والشركات الصغيرة والشركات والمزارع. سيستمر العملاء المؤهلون في الاستفادة من خصم الكهرباء في أونتاريو المفتوحة أثناء تطبيق الأسعار خارج أوقات الذروة.

"نتقدم بالشكر لشركات التوزيع المحلية ، وكذلك مجلس الطاقة في أونتاريو ، الذين عملوا بسرعة لضمان تطبيق السعر خارج فترة الذروة تلقائيًا على الفواتير ، مما يوفر تجربة سلسة لكل من عملاء وقت الاستخدام ومتدرجي الاستخدام،" حسيما قال الوزير سميث

## اكتشف كندا بالعربية

دليل الدراسة



#### كلمة المترجم...

كتاب "أكتشف كندا بالعربية". هو أول كتاب يصدر (باللغة العربية) مطابق شكلاً ومضموناً ١٠٠٪ لكتاب Discover CANADA الرسمي المعتمد لدى الحكومة الكلدية.

تُفيد هذه النسخة الفريدة المقبلين على إجراء اختبال الجنسية الكندية من الناطقين بالعربية . كما وتعتبر مرجعاً مهماً نجميع للهشمين بالثمرف على كندا والحالمين بالهجرة إلى أراضيها.

#### ارشادات عامة

نهدف من خلال التسخة العربية هذه، إلى تنثيل العقبات اللغوية أمام المقبلين على اختبار الجنسية الكندية من الناطقين باللغة العربية. الفهم مضمون كتاب Discover Canada وخاصة ممن مقدرتهم اللغوية بالإنكليزية أو الفرنسية لا تمكنهم من استبعاب مضمون الكتاب بشكل كاف. أو مهن يرغبون بمطائعة كتاب Discover Canada باللغة العربية.

من الأهمية بمكان التأكيد هنا أن النسخة العربية لا تُعنى اطلاقاً عن دراسة الكتاب بنسخته الأصلية؛ الإنكليزية أو الفرنسية، بل هي مجرد وسيلة مساعدة إضلابة الستيعاب كتاب DISCOVER CANADA . ولا ندُّعي أن هذه الترجمة العربية ستضمن لك اجتياز اختبار الجنسية الكندية.

- يرجى الأثنباه إلى أن اختبار الجنسية الكندية يجرى حصراً باللغة الإنكليزية أو الفرنسية (وليس باللغة العربية).
- تذكُّر،، أنُّ من ضمن شروط الثقديم الختبار الجنسية. أن تثبت كفاءتك اللغوية بالإنكليزية أو الفرنسية. والترجمة العربية إنما تأتي تلبيةً لطلب الكثيرين من الناطقين بالعربية ثفهم واستيعاب كثاب DISCOVER CANADA.

عزيزي القارئ. إليك الطريقة المثلى لدراسة الكتاب مع الترجمة العربية:

1. ضع أمامك كتاب DISCOVER CANADA بالإنكليزية أو الفرنسية، (بنسخته الورقية أو الإلكترونية)، وضع بجانبه كتاب "أكتشف كندا بالعربية" بنسخته الإتكترونية.

٣. إقر أفقر ة بالإنكليزية أو الفرنسية بإمعان، ثم اتبعها بقراءة الفقرة المقابلة ثها بالعربية ومكدا حثى نهاية كل صفحة.

٢. أعد القراءة بإمعان مرات عدة حتى تثبت المعلومة في ذهنك. اتبع نفس الطريقة في جميع صفحات الكتاب،

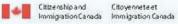
٤. خصص كل يوم معدل ١ - ٤ صفحات حسب سعة وقتك. وحسب اقتراب موعد اختبارك.

• لمزيد من الفائدة. أُرفق بنهاية هذا الكتاب مجموعة من الأسئلة المهمة باللغتين الإنكليزية والفرنسية مع الإجابات الصحيحة،

#### خالص الأمنيات لكم بالنجاح والتوفيق

#### معتز أبوكلام

Moutaz Abu Kalam BLIT - OCELT/ICTEAL TESL CERTIFIED/ONTARIO CANADA



#### Discover Canada in Arabic

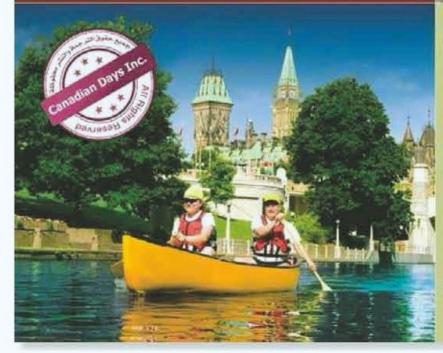
\*





# اكتشف كندا

حقوق ومسؤوليات المواطنة



Canada

Founder and Principal of FLC Learning CENTRE

> Mississauga. Toronto. Canada HTTPS://CANADIANDAYS.CA

تم أخذ موافقة دائرة الهجرة والمواطئة الكندية لترجمة كثاب DISCOVER CANADA ثلغة العربية.

جميع حقوق الترجمة والنشر محفوظة وحصرية للمترجم والثاشر، وكتاب "اكتشف كندا بالعربية" مسجل رسمياً ومحمي Biographical CANADIAN INTELLECTUAL فانوبيا لدى الحكومة الكندية: PROPERTY OFFICE برهم تسجيل حماية الملكية الفكرية: 1180439

 كتاب "اكتشف كندا بالعربية" مسجلٌ أيضاً ندى دائرة المكتبات والمحفوظات الكندية - حكومة كندا، تحت الرقم: ISBN 978-1-7776362-1-0

TITLE: DISCOVER CANADA IN ARABIC

 اقتنائك كتاب "أكتشف كندا بالعربية". هو حصرياً ثلقراءة والدراسة الشخصية، وأي نشر أو توزيع أو تعديل فيه، يعتبر مخالفاً بموجب القانون وتعدياً على حقوق وجهود المترجم والناشر.

MOUTAZ ABU KALAM CANADIAN DAYS INC. CANADIAN CITIZENSHIP TEST PREPARATION WWW.CANADIANDAYS.CA (ALL RIGHTS RESERVED) ® ©



حكومة كندا تهدف إلى استقبال 411 ألف مهاجر جديد في عام 2022/ مقتطفات كندية مع أيام كندية

15-1-22

- 411 ألفًا هذا العام

تهدف الحكومة الكندية إلى استقبال 411 ألف مهاجر جديد في عام 2022 و421 ألفًا في عام 2023 لسد الفجوة التي حدثت للقوى العاملة عقب وباء كورونا.

ولتعويض تراجع عدد المهاجرين عام 2020، تعتزم الحكومة منح الإقامة الدائمة لعمال مؤقتين وطالبي لجوء وطلبة أجانب موجودين في كندا.

وكان وزير الجنسية والهجرة الكندى ماركو مينديسينو قد قال إن الوافدين الجدد أدوا دورًا مهمًّا في التعامل مع أزمة كورونا، مشيدًا -بصفة خاصة- بطالبي لجوء عملوا بالخط الأول في دور التقاعد المتضررة من الوباء خلال الربيع.

وأوضح أن المهاجرين لهم أهمية حيوية في النظام الصحي الكندي ويشكلون 25% من العاملين في المستشفيات ودور التقاعد، وكشف أن ثلث أصحاب الشركات في كندا من المهاجرين.

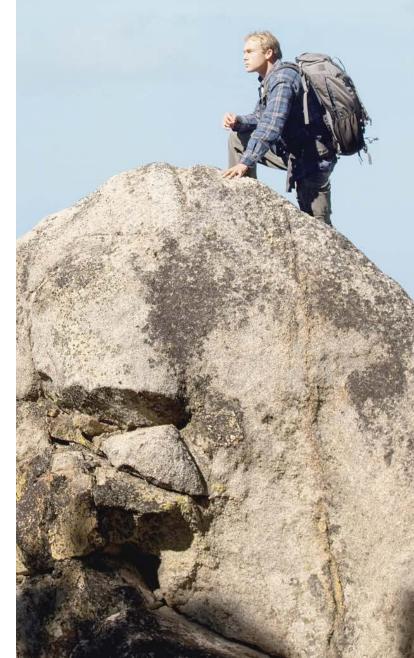
ومثلت الهجرة 80% من النمو الديموغرافي عام 2019 في كندا التي يقطنها نحو 38 مليون نسمة.

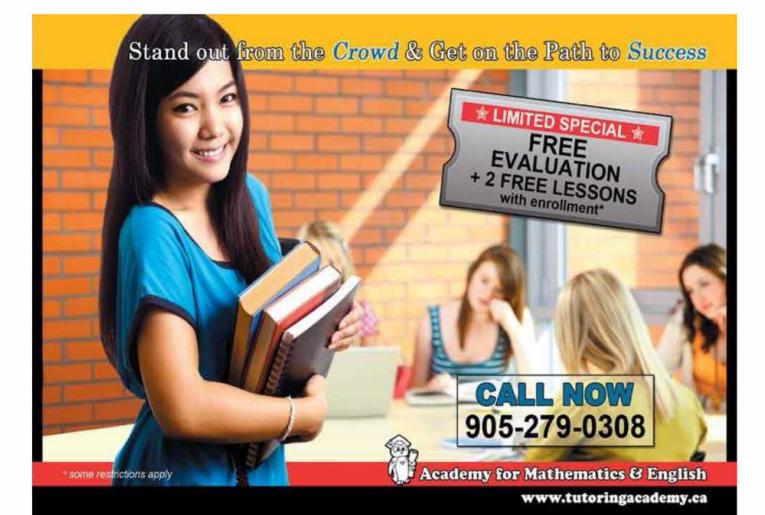
المصدر : صحف ومواقع أجنبية/ أيام كندية



Table of Contact Overvie<sup>\*</sup> Comple Fees. Mailing

What !





#### **UNLOCK YOUR CHILD'S FULL POTENTIAL**

K to Grade 12 Math English Physics Chemistry

NOW Offering Two LIL' PROGRAMS

#### Tutorial and Enrichment Programs

- ✓ Custom Tailored Programs
- ✓ Private Learning Workstations
- ✓ Individual Attention
- ✓ Daily Progress Reports
- ✓ Unique Learning Environment
- ✓ Qualified & Experienced Tutors

#### LIL' MATH WHIZ

The "Small Steps Design" system will allow your pre-K+ child to quickly accelerate 1-3 math grade levels ahead.

#### SUPER READERS

This powerful and remarkable system can take a non-reader, as young as 4 years old, to a beginning grade 3 reading level.



#### **Tutoring That Works!!**

FOR MORE INFORMATION

CALL NOW

905-279-0308

Parkways West Shopping Centre 325 Central Parkway W., Unit 34, Mississauga, ON L5B 3X9

Academy for Mathematics & English

www.tutoringacademy.ca

(Central Pkwy W / Confederation Pkwy)



ا<mark>ل</mark>مسؤولة الطبية الأولى: كندا مقبلة على ذروة أوميكرون خلال الأسابيع القادمة

14-1-22 كشف<mark>ت ا</mark>لمسؤولة الطبية الأولى ف<mark>ي كندا،</mark> اليوم الجمع<mark>ة، عن أن البلاد مقبلة على</mark> نشاط مكثف لفيروس كوفيد-19 خلال الشهرين المقبلين لكندا

ووفقا لرئيسة الصحة العامة، الدكتور تيريزا تام، فإن متحور أوميكرون تجاوز جميع الموجات والمتغيرات السابقة ويؤدي إلى اتجاهات المرض الشديدة على الرغم من كونه أقل حدة من متحور دلتا

وتقول الدكتورة تيريزا تام، للصحفيين إن دخول المستشفى آخذ في الارتفاع ومن المتوقع أن يستمر، بالنظر إلى معدلات الإصابة القياسية في البلاد

وأشارت تام إلى إنه منذ آخر تحديث للنمذجة في أوتاوا قبل أكثر من شهر بقليل، تضاعف عدد حالات الاستشفاء المرتبطة بالفيروسات أربع مرات إلى ما يقرب من 7 آلاف حالة في اليوم مع تضاعف حالات قبول الرعاية الحرجة إلى ما يقرب من 900 حالة في اليوم

وأكدت أن التوقعات طويلة المدى للحكومة الفيدرالية جعلت البلاد تصل إلى ذروة الموجة الخامسة في فبراير القادم مع حوالي 170 ألف حالة يومية في أفضل سيناريو و300 ألف حالة في أسوأ الحالات

ومن المتوقع أيضا أن تصل حالات دخول المستشفيات إلى ذروتها بعد فترة وجيزة عند 5000 حالة دخول يومية. وقالت إن التوقعات قصيرة الأجل جعلت كندا تضيف أكثر من نصف مليون حالة إصابة جديدة بالفيروس بحلول نهاية يناير

وكالات/ أيام كندية

### وزيرة خارجية كن<mark>دا تتعهد بردع ال</mark>أعمال العدوانية

16-1-22

قالت أوتاوا يوم أمس السبت إن وزيرة الخارجية الكندية ميلاني جولي ستزور كييف الأسبوع المقبل لتأكيد دعمها لسيادة أوكرانيا وتعزيز الجهود لردع "الأعمال العدوانية" الروسية.

ونشرت موسكو أكثر من 100 ألف جندي قرب الحدود مع أوكرانيا وقالت الولايات المتحدة يوم الجمعة إنها تخشى أن تكون روسيا تعد ذريعة للغزو إذا فشلت الدبلوماسية في تحقيق أهدافها.

واتخذت كندا موقفا متشددا مع موسكو منذ ضم شبه جزيرة القرم في عام 2014. وينحدر عدد كبير من سكان كندا من أصل أوكراني ويحظون بنفوذ سياسي.

وقالت جولي في بيان إن "حشد قوات ومعدات روسية في أوكرانيا ومحيطها يعرض الأمن في المنطقة بأكملها للخطر. لا بد من ردع هذه الأعمال العدوانية".

وأضافت أن "كندا ستعمل مع شركائها الدوليين لدعم النظام الدولي القائم على قوانين".

وستجتمع جولي مع رئيس الوزراء الأوكراني دينيس شميجال وتسافر إلى غرب البلاد للقاء بعثة تدريب كندية قوامها 200 فرد موجودة هناك منذ عام 2015

وتحدث رئيس الوزراء الكندي جاستن ترودو إلى الرئيس الأوكراني فولوديمير زيلينسكي يوم الثلاثاء حسبما قال مكتبه الذي أوضح أنه "أكد أن أي توغل عسكري في أوكرانيا ستكون له عواقب وخيمة، بما في ذلك العقوبات المنسقة".

وقال متحدث باسم وزارة الخارجية الأمريكية إن نائبة وزير الخارجية الكندية مارتا مورجان ونائبة وزيرة الخارجية الأمريكية ويندي شيرمان تحدثتا يوم الجمعة وتعهدتا بمواصلة التنسيق الوثيق لمنع أي عدوان روسي آخر ضد أوكرانيا ودعتا إلى وقف التصعيد الروسي.

وكالات/ أيام كندية



أعلنت مقاطعة كيبيك الكندية، الخميس، فرض منع تجول ليلي عشية احتفالات رأس السنة مع ارتفاع الإصابات بكوفيد في جميع مناطقها بسبب متحور أوميكرون.

وألغت بريتيش كولومبيا أيضا جميع الاحتفالات برأس السنة، وسمحت فقط بارتياد المطاعم ولكن "مع عدم السماح بالاختلاط أو الرقص"، بحسب بيان.

لنزلاء دور المسنين.

محددة الطاقة الاستبعابية بخمسين بالمائة،

وسمحت بإعطاء جرعة رابعة من لقاح كوفيد

وكانت كيبيك قد فرضت سابقا حظر تجول من يناير حتى مايو بعد وقت قصير من اكتشاف متحور دلتا.

ويقول مؤرخون إن فرض حظر تجول بهذا الحجم في كندا لم يحدث منذ تفشي الإنفلونزا الإسبانية قبل قرن.

وكانت كيبيك قد قررت في وقت سابق السماح لموظفي الرعاية الصحية المصابين بكوفيد من دون اعراض بمواصلة العمل، خوفا من انهيار نظام الرعاية الصحية في حال اضطر آلاف الأطباء والممرضات للتغيب بسبب الإصابة بالفيروس. وكالات/ أيام كندية وفرست مقاطعات عدة في كندا هوجها قوما أكثر سود التعلي التحميات، وأخرت عودة العلاب إلى المدارس بعد عمالة عي<mark>د</mark> الميلاد.

وأعلى رئيس وزر كليك فرنسوا ليغو، بدء العمل بمنع التجول أحمد من العاشرة مساء حتى الخامسة صباحاً من ون أن يحدد موعد انتهائه وذلك بهدف كل موجة كوفيد التي تهدد النظام الصحي.

ولى ليغو في مؤتار صحافي: "إنه إجراء متطرف وضم متطرف" مشيرا إلى تضاعف حالات مستفاء وتغيب العاملين في مجال الرعاية صحية بسبب المرض.

ويُواجه أي شخص يخالف منع التجول دفع غرامة تصل قيمتها إلى 6 آلاف دولار كندي (4.700 دولار أميركي).





نعلن عن بدء التسجيل في دورة جديدة لاجتياز امتحان الجنسية الكندية باللغتين: الإنكليزية أو الفرنسية

مع شرح مبسط بالعربية حسب الحاجة

الكورس مخصص للمقبلين على امتحان الجنسية الكندية، وأيضاً للراغبين الحضور بدافع الثقافة العامة، لمعرفة نشأة كندا وتاريخها وتقسيماتها الجغرافية، وكيف تطورت الحياة السياسية والاجتماعية والاقتصادية فيها.

Discover Canada
To Right of Barriers be seen to see the seen t

**ONLINE COURSE** 

لمزيد من المعلومات ولمعرفة رسم الدورة.. يمكنكم التواصل مع:

For more information, feel free to contact:

#### Moutaz Abu Kalam OCELT/ICTEAL

TESL Certified/Ontario Canada
Founder and Principal of FLC Learning Center

+1 647 296 3590 ZOOMLINECLASS@GMAIL.COM



#### هل تستعد للجنسية الكندية؟

#### تعرف على أكبر وأحدث المواقع التحضيرية لاختبار الجنسية الكندية

#### Free Random Sample Tests

29:09











- صدر بالأمس الموقع الأحدث والأوسع والأكثر دفة للتحضير
   لاختبار الجنسية الكندية، موقع:
- Canadian Citizenship Test Preparation Web App
- إنى جميع القبلين على اختيار الجنسية الكندية. نقدم لكم الوقع التفاعلي الإحترالية المتخصص في التحضير والتدريب الجتياز
   اختيار الجنسية الكندية.
- Canadian Citizenship Test Preparation Web App ©o™o
- تم إعداد وإنشاء هذا الموقع التفاعلي، الذي استغرق انجازه 12 شهراً من العمل الدووب والمتواصل، ليكون عوناً ومرشداً لكم لج رحلتكم التحضيرية للنجاح بتفوق والفوز بالجنسية الكندية.

#### يثميز موقع

Canadian Citizenship Test Preparation Web App

- أكبر وأشمل وأدق موقع تعريبي، حيث تجاوز الرقم الثياسي لأي موقع أو تطبيق آخر بإجمائي أكثر من + 800 سؤالاً محثملاً ذو معنى ليغطي بإمعان جميع المعلومات الواردة بين دفئي الكتاب الرسمى Discover Canada.
- جميع الأسئلة مُعدة ضمن عدد لا متناهي من الاختبارات العشوائية + 43 اختباراً تسلسلياً تغطي سطراً سطراً. وفقرةً فقرةً.. كل ما احتواء كتاب Discover Canada الرسمي من معلومات.
- صيغت جميع أسئلة هذا الموقع وأعدت بدهة واحترفية تعليمية هائقة مدعومة بخيرة أكاديمية تزيد عن 25 عاماً على مجال تعليم للفة الإنكليزية بالإضافة للكورسات التحضيرية المتميزة الخنبار الجنسية الكلدية.
- جميع الأسئلة الواردة في هذا الموقع متوافقة مع اختبار الجنسية
   لكندية . وتتضمن مئات من الأسئلة (متعددة الخيارات) بالإضافة
   لأسئلة (صح وخطاً) . وقد تم صياغة وإعداد جميع الأسئلة
   على التواني من كل سطر أو معلومة وردت في كتاب Discover



- يتضمن الموقع مؤلاتاً زمنياً يعمل تلقائياً تحظة البدء بكل
   لنداء.
- يتضمن الموقع أيضاً أقساماً عديدة، منها: قسم أخبار لنشر كل ما يشلق من معلومات وأخبار تصدر من الحكومة الكندية حول اختبار الجنسية الكندية والسفر والهجرة إلى كندا.
- بوقر الموقع إمكانية الدخول والثدرب ليس فقط من خلال المويايل بل من أي جهاز ذكي. (سمارت قون - أي باد - لاب توب - كمبيوتر.. الخ).
- فقط.. قم بإنشاء الحساب الخاص بك على الموقع واشترك وانطلق معنا في رحلتك التحضيرية للنجاح والتفوق باختبار الجنسية الكندية
- الموقع تفاعلي. عند الضغط على أي إجابة محتملة، ستومض الإجابة مباشرة باللون الأخضر إن كانت صحيحة، وباللون الأحمر إن كانت غير صحيحة، وستومض معها الإجابة الصحيحة باللون الأخضر، عند إنهاء كل اختبار (مؤلف من 20 سؤالاً) ستظهر نتيجة اختبارك أمامك على الفور، ذم يأخذك الموقع الختبار آخر وهلم جرا.
- ملاحظة: هذا الموقع مرخص ومحمي لدى الحكومة الكندية/ المكتب الكندي للملكية الفكرية برقم تسجيل حماية الملكية الفكرية:

Canadian Citizenship Test Preparation Web App □©□°

 تتبیه: ائستراکك بهذا الموقع هو حصریاً لاستخدامك الشخصي. ولا بجوز إعظاء كلمة المرور نشخص آخر حتى لا يتم إغلاق الحساب تلقائباً. وأي مخالفة من هذا الثوع تعتبر تعدي مباشر على أتعاب وحقوق مالك ومُعد موقع:

Canadian Citizenship Test Preparation Web

– طريقة الإشتراك سهلة وآمنة ومضمونة للفاية. والدفع يدم عبر منصة PayPal

Next Question -

- قم بإنشاء حسابك الشخصي، ثم إبدأ رحلتك التحضيرية معنا على الفور.
  - رسم الإشتراك مخفض لفترة وجيزة: 19.99 \$
    - ويتوفر فسم تعريفي للتعريب المجاني:
- https://canadiandays.ca/canadian-citizenshiptest-preparation/en/ttype/canadian-citizenshipfree-tests
- نرحب على الخاص بكل نصيحة أو ملاحظة أو نقد بنًاء من شأنه تطوير هذا العمل بما فيه مصلحة جميع المقبلين على اختبار الجنسية الكندية.
- هام بصياغة وإعداد الأسئلة التدريبية واخراج هذا العمل بخبرة تعليمية أكاديمية تزيد عن25 عاماً.

Moutaz Abu Kalam

BLit OCELT/ICTEAL

TESL Certified/Ontario Canada

Founder and Principal of FLC Learning Center

+1 6472963590

Zoomlineclass@gmail.com

والثاشر المعثمد

1183860

Canadian Days Inc.

جميع حقوق الإعداد والنشر والتوزيع محفوظة

All Rights Reserved

°0 ©0

Canadian Days Inc. Supported by the Federal Government of Canada

رئيس التحرير معتز أبوكلام

## Learn Online in CANADA and



-LEARNING

أَيِنَمَا كُنتَ.. سواء كنت مقيماً في كندا أو في أي بلد حول العالم. أصبح بمقدورك الأنّ التعلم مع الطلاب المحليين في كندا ( 100% اون لاين ) E-learning وبشكل تفاعلي في أهم الكليات الكندية المعتمدة، وذلك في إحدى البرامج التالية

- Business Administration
- Accounting & Payroll
- Logistics & Supply Chain Operations
- Medical Office Administration
- Law Enforcement / Police Foundations

بالإضافة لعشرات التخصصات الأخرى التي يمكن تعلمها أيضا اون لاين ولكن تتطلب حضوراً عملياً داخل حرم الكلية مخصصة للطلاب المعليين، منح OSAP للطلاب المقيمين في كندا

لمزيد من المعلومات.. يمكنكم التواصل مع الوكيل التعليمي في كندا

#### Moutaz Abu Kalam

OCELT / ICTEAL \_ TESL Certified / Ontario Canada Founder and Principal of FLC Learning Center +1 647 296 3590 zoomlineclass@gmail.com





Wherever you are.. whether in Canada or overseas, you can log in now from anywhere around the world and learn virtually with domestic students located in Canada

100 percent E-learning is available for the following programs:

- Business Administration
- Accounting & Payroll
- Logistics & Supply Chain Operations
- Medical Office Administration
- Law Enforcement / Police Foundations

In addition to so many other E-learning programs that can be delivered online but not a 100 percent virtually as some programs require hands on training at the campuses. (applicable for domestic students)

OSAP grants available for domestic students

For more information, feel free to contact the educational agent:

#### Moutaz Abu Kalam :

OCELT / ICTEAL \_ TESL Certified / Ontario Canada Founder and Principal of FLC Learning Center +1 647 296 3590 zoomlineclass@gmail.com



# طبيبة كندية تولَّد إمرأة جواً على ارتفاع 35 ألف قدم

15-1-22

أعربت طبيبة كندية عن فرحتها الشديدة بعد أن ساعدت في ولادة طفلة"معجزة" على <mark>متن طائرة أثناء رحلة جويا</mark> ليلية من قطر إلى أوغندا على ارتفاع 35 ألف قدم فوق الأجواء المصرية.

ولم تمض سوى ساعة واحدة من رحلة الدكتورة عائشة الخطيب، الأستاذة بجامعة تورنتو الكندية، من الدوحة إلى عنتيبي عندما بدأت تسمع طلب استغاثة على متن الطائرة لمساعدة سيدة في حالة ولادة.

وكانت السيدة الحامل عاملة أوغندية عائدة من المملكة العربية السعودية، حيث تعمل هناك إلى بلادها عبر قطر، وكانت حامل في الشهور الأخيرة وعلى وشك الولادة.

ووُلدت الطفلة، في الأسبوع 35، بصحة جيدة ، وسُميت معجزة عائشة، على اسم الطبيبة التي ساعدت في وصولها إلى العالم. وكانت الدكتورة الخطيب تمني نفسها بحالة استرخاء خلال رحلتها بعد فترة عمل شاقة جراء وباء كورونا الذي ضرب مدينتها تورنتو. لكنها لم تتردد في التحرك لمساعدة السيدة بعدما سمعت نداء عبر جهاز الاتصال الداخلي بالطائرة يسأل عن وجود طبيب. وقالت عائشة الخطيب لبي بي سي نيوز: "رأيت حشدا من الناس يتجمعون حول المريض". في هذه المرحلة كانت تفترض أن هناك حالة مرضية حرجة، مثل <mark>للنوبة القلبية</mark>

وأضافت "مع اقترابي من المريض، رأيت هذه إمراة مستلفي على مقعد ورأسها نحو الممر وقدميها نحو النافذة على وشك الولادة".
وحصلت الدكتورة الخطيب على مساعدة من كتب أخرين - ممرضة أورام وطبيب أطفال من منظمة أطباء بلا حدود.
وقالت إن "المولودة كانت نامرخ بشدة". وبعد فحصها سيعا سامتها إلى طبيب الأطفال الذي ساعدها لقحصها عن كثب.
وتقول عائشة الخطيب: "نظرت إلى الطفلة، وكانت حالتها مستعره، ونظرت إلى الله وكانت بحبر".
"لذلك قلت ،" مبروك، إنها فتاة "./ثم بدأت الطائرة بأكماها في التصفي والهناف وشعرت بشعور جيد، أنا على متن طائرة والجميع يشاهد هذا".
يشاهد هذا".
وأضافت "أفضل جزء في القصة أنها قررت تسمية الطفل على اسمي".
وأعطت الدكتورة عائشة فلاما ذهبية للطفلة كانت ترتديها مكتوب عليها اسم عائشة باللغة العربية.

وحدثت الواقعة في الخامس من ديسمبر الماضي ولكن الدكتور عائشة انشغلت طوال الفترة الماضية مع ارتفاع حالات الإصابة بكورونا ولم تكشف عن تلك الصور إلا هذا الأسبوع.

استدعيت الطبيبة عائشة إلى كندا مرة أخرى وقطعت مهمتها التدريبية في أوغندا في 18 ديسمبر مع زيادة حالات كورونا.

وفي رحلة العودة، تعرض أحد الركاب لوعكة صحية على متن الطائرة. وتقول عائشة ضاحكة "هذه المرة لحسن الحظ كان هناك طبيب آخـ".

ووجهت الطبيبة كلامها إلى ذلك الطبيب قائلة "هذه المرة يحين دورك، لقد ساعدت في إنجاب طفلة على متن الطائرة منذ أسبوعين، ولكن في كل الأحوال إذا أردت المساعدة ستجدني في مقعد رقم 25 A". ويرتبر PRG معتدر على الأحوال إذا أردت المساعدة ستجدني في مقعد رقم 32 A".

17

BBC NEWS







#### زوجان شرطیان یسیطران علی مشاغب خلال رحلة من فرانكفورت إلى كندا

4-1-22

أعلنت وزارة الداخلية النمساوية أن ضابطين خارج الخدمة كانا على متن طائرة ركاب متجهين لقضاء العطلة في كندا، تمكنا من السيطرة على راكب أثار الشغب خلال الرحلة.

وأفادت الداخلية النمساوية بأنهما ساعدا في كبح جماح أحد الركاب الذي أصبح مشاكسا على متن رحلتهما الأسبوع الماضي.

وأشارت الوزارة إلى أن الراكب بدأ في توجيه التهديدات بعد حوالي ساعتين من الرحلة وعرض سلامة الطائرة للخطر، مؤكدة أن الشرطيين تغلبا عليه وأبقياه تحت المراقبة حتى هبطت الطائرة وتمكنوا من تسليمه للسلطات الكندية.

وأكدت شركة "لوفتهانزا" الألمانية أن الحادث وقع خلال رحلتها يوم 29 ديسمبر من فرانكفورت إلى تورونتو، وشكرت الزوجين على مساعدتهما.

وكالات/ أيام كندية

#### كندا تحظر عمليات التحول الجنسي وتعاقب عليها بالسجن/ أيام كندية

7-1-22

CTV

الترجمة العربية أيام كندية على المستوى الفيدرالي حصل التشريع الفيدرالي الذي يحظر علاج التحول الجنسي على موافقة ملكية في 8 ديسمبر 2021، ودخل حيز التنفيذ يوم 7 يناير، 2022، أي من بعد 30 يومًا حتى يصبح القانون ساري المفعول.

سيجعل القانون الجديد العلاج التحويلي، وهي ممارسة تسعى إلى تغيير التوجه الجنسي لشخص ما إلى شخص من جنسين مختلفين أو تحويل هويته الجنسية إلى جنس آخر، ممارسة يعاقب عليها القانون بالسجن لمدة تصل إلى خمس سنوات. وأي شخص يتبين أنه يروّج أو يعلن أو يستفيد من تقديم هذه الممارسة التحويلية يمكن أن يواجه عقوبة بالسجن تصل إلى عامين.

# حظر الرموز الدينية في كيبيك يتعارض مع الليبرالية الكندية. لماذا يخشى السياسيون قول دُلك؟

4-1-22 انتقد مقال في صحيفة واشنطن بوست (THE WASH IGTON POST) صمت السياسيين على التحدث عن حظر انتقد مقال في صحيفة واشنطن بوست (THE WASH IGTON POST) صمت السياسيين على التحدث عن حظر الرموز الدينية (الخمار الإسلامي وعمائم السيخ) في أو يم كيبلك الله يتعارض مع المعابير الليبرالية الكندية. وقال الكاتب جيه مكلوغ إن زعيم حزب المحافظي الكبدي إين أوتول الذي يعترف الله حد كبير بعجزه المستمر عن إظهار حسن النية اليمينية- وجد أخير مسالة كان مستمد عن إظهار حسن النية اليمينية- وجد أخير مسالة كان مسلمة محمد ألى غماء الرأس بالنسبة للعاملين في القطاع العامليات معلمة مسلمة محمد ألى غماء الرأس بالنسبة العاملين في القطاع العامليات معدول المسالة عندما ينتقدون بالإهانة عندما ينتقدون بالإهانة عندما ينتقدون المحافظة المحافظة المستوى في كندا على فصل المحافظة التي جعلت خظر الرموز الدينية في كنديات حوالدي يعرف بمشروع القانون 21 وكان منبرا للحدل وهي الخطوة التي جعلت خظر الرموز الدينية في كنديات حوالدي يعرف بمشروع القانون 21 وكان منبرا للحدل بطريا لأشهر. يبدو فجأة أكثر واقعية.

وكماً كان الحال طوال مدة سريان القانون كانت ردود الفعل الأُخيرة قاسية، ليس على حكومة كيبيك بالطبع، بل على الكنديين ٍالآخرين الذين يشعرون بأن لهم الحق في إبداء الرأي.

ويرى الكاتب أن تشريعا من هذا النوع يمكن تُمريره في كندا يكشف عن عيوب هيكلية عميقة في الديمقراطية الكندية، وبالتالي فعندما يرى الكنديون أن العديد من حقوقهم الأساسية المفترضة يمكن تعليقها بتشريع بسيط فإنهم حتما سيعبرون عن غضبهم وصدمتهم.

واختتم مقاله بأنه يبدو أن أعضاء الطبقة السياسية في كيبيك ينحدرون بالفعل إلى حالة غريبة، حيث لا يريدون المجادلة ولا يريدون التبرير ولا يريدون الدفاع، بل يريدون فقط تمرير قوانين تتعارض بشدة مع الأعراف الليبرالية الكندية ثم يشعرون بالإهانة عندما يُنتقدون.

المصدر : واشنطن بوست أيام كندية

# JOB POSTING

- A pharmacy located in Ancaster, Hamilton city is looking for a pharmacy technician
- The candidate must have 3 years experience in pharmacy and 2 years in third party insurance and prescriptions Audit.
- Job Type: Full time
- Rate: Between \$22-\$28/hr
- For qualified people only, email the pharmacy at: hamood\_alloul@hotmail.com



# Statement by the Prime Minister on the National Day of Remembrance of the Quebec City Mosque Attack and Action against Islamophobia/Canadian Days

January 29, 2022 Ottawa, Ontario

The Prime Minister, Justin Trudeau, today issued the following statement on the National Day of Remembrance of the Quebec City Mosque Attack and Action against Islamophobia:

"Today, we remember the six people who lost their lives and the 19 others who were seriously injured during the terrorist attack at the Centre culturel islamique de Québec in Sainte-Foy.

"On the fifth anniversary of this tragedy, we also mark the first National Day of Remembrance of the Quebec City Mosque Attack and Action against Islamophobia. Today, we pay tribute to the victims of this hateful act of terror, who were senselessly killed at the hands of bigotry, Islamophobia, and racism. We express solidarity with the survivors and those injured, the families and friends who lost a loved one, and all the communities of Quebec City and across Canada whose lives have been changed forever.

"We also honour the heroes and first responders who acted swiftly and courageously to save the lives of worshippers. This cowardly attack sought to instill fear and divide us. Instead, Canadians came together and united around shared values of diversity, peace, and respect. They showed their support to Muslim communities in Quebec City and across Canada by fighting discrimination, intolerance, and hatred in all its forms.

"Canada strives to champion human rights, freedom of expression, and freedom of belief. The government condemns Islamophobia and all forms of racism and discrimination in our society, and that is why confronting Islamophobia is an important part of Canada's Anti-Racism Strategy.

"Last July, the Government of Canada held a National Summit on Islamophobia, where we committed to supporting anti-racism programs that address Islamophobia and hate-fueled violence. We are moving forward with our intention to work with Muslim communities on the designation of a special representative to combat Islamophobia.

"Our strategy includes a whole-of-government approach to tackling systemic racism with dedicated knowledge and expertise through the Federal Anti-Racism Secretariat. It also includes investments to empower communities to combat different forms of racism, including Islamophobia, and to advance digital and civic literacy initiatives that address online disinformation and hate speech. We will establish a National Support Fund for Survivors of Hate-Motivated Crimes to help survivors and are committed to renewing and strengthening the Anti-Racism Strategy in 2022 with a National Action Plan to expand on our ongoing work to combat hate and racism.

"The government will continue to strengthen gun control. On July 7, 2021, we extended background checks to cover the lifetime of an applicant looking to obtain a firearms licence. We have also banned 1,500 assault-style weapons, and will proceed with a mandatory buyback, meaning these firearms can never be sold, transferred or bequeathed, and ensuring they're rendered fully and permanently inoperable at government expense. We know there is more work to do and we want to work with any province or territory that wants to ban handguns across their jurisdiction. Our government also invested in the Communities at Risk: Security Infrastructure Program, to provide funding and support for communities at risk of hate crimes.

"On behalf of the Government of Canada, I encourage everyone to take a moment to remember the victims and survivors of the fatal shooting at the Centre culturel islamique de Québec and to all those affected by this heinous crime. Together, we will continue to fight against Islamophobia, and all other forms of hatred, as we build a stronger, more diverse, and more inclusive Canada." PMO www.canadiandays.ca

### Man arrested after 4 people, including baby, found frozen to death near Manitoba-U.S. border

47-year-old Florida man charged with human smuggling

Darren Bernhardt - CBC News

A Florida man has been charged with human smuggling after four people, one an infant, were found dead in a Manitoba field, near the Canada-U.S. border, on Wednesday.

"What I am about to share is going to be difficult for many people to hear," RCMP Assistant Commissioner Jane MacLatchy, said at a news conference in Winnipeg on Thursday. "It is an absolute and heartbreaking tragedy."

The bodies of a man, woman and baby were found together in one area, while the body of a teen metres away, she said.

They are believed to have died from exposure to the freezing weather while attempting to walk across the border from Canada to the United States.

Just before 9:30 a.m. on Wednesday, members of the RCMP integrated border enforcement team were alerted that U.S. Border Protection officers had apprehended a group that crossed into the U.S. from Canada, near the town of

merson. he U.S. officials said one of the adults had items meant for an infant but that no infant was with the group.

search was immediately launched on both sides of the border and the bodies were found at about 1:30 p.m. on the anadian side, about 10 kilometres east of Emerson and about a dozen metres from the border.

can assure you that the search for any possible survivors or additional victims continued throughout the evening [Wednesday] and our officers continued to patrol the area today," MacLatchy said. RCMP issued a news release later in the day to say the search was complete and no other people were found.

The U.S. Attorney's Office for the district of Minnesota also issued a release late Thursday afternoon saying 47-year-old Steve Shand of Florida has been arrested and charge with human smuggling in connection with the incident.

Before the bodies were discovered in Manitoba, U.S. Border Patrol officers had stopped a 15-passenger van about one kilametre south of the international border in a rural area between the official ports of entry at Lancaster, Minn., and Pembina, N.D., the release stated.

was driving with two passengers determined to be undocumented foreign nationals from India, Acting U.S. Attorney harles J. Kovats stated in the news releas

fficers also found cases of plastic cups, bottled water, bottled juice and snacks in the van. While Shand and the passengers ere being taken to the border patrol station in North Dakota, police came across five more Indian nationals just south of e border, walking in the direction of where Shand was arrested, the release stated.

hey said they had walked across the border expecting to be picked up by someone, and estimated they had been walking around for more than 11 hours.

Two of them had serious injuries and were transported to a hospital, the release stated.

Ohe person in the group had a backpack he said he was carrying for a family of four that had been with the group but had become separated during the night. The backpack contained children's clothes, a diaper, toys and some children's medication.

The bodies have been tentatively identified as that family of four, the release from the U.S. Attorney's Office stated. Two of the surviving Indian nationals sustained serious injuries and were transported to a hospital, the release said.

Wark is underway to identify the names and ages of the people who died, and an autopsy has been scheduled to confirm the causes of death, MacLatchy said at Thursdays news conference, referring to them as victims because of the suspected human trafficking involved.

"These individuals, including an infant, were left on their own in the middle of a blizzard when the weather hovered around – 35 with the wind chill," she said.

- THE CURRENT Trek to Canada worth life-changing frostbite, refugees say:

"These victims faced not only the cold weather but endless fields, large snowdrifts and complete darkness."

RCNP do not yet know how the people arrived in Emerson in the first place but said investigators will look into every aspect

Macatchy said RCMP are working closely with U.S. Customs and Border Protection and the U.S. Department of Homeland

- The dangers of crossing

"I also have a message to anyone who's thinking of crossing the border in Manitoba, either heading south or north: Just don't do it," MacLatchy said.

"Do not listen to anyone who tells you they can get you to your destination safely. They cannot. Even with proper clothing it is not a journey that is possible.

"I do understand that for some there may be a great need to get to another country, but this is not the way. You will be risking your life and the lives of the people you care about if you try it."

There had been a number of incidents involving asylum seekers crossing into Manitoba — and other provinces — from the U.S in 2017, shortly after Donald Trump became president.

The crossings were believed to be motivated by Trump's talk of cracking down on illegal immigration and imposing mass deportations. That provoked widespread fear among refugees.

Those incidents have significantly declined in recent years, MacLatchy said.

# Over 10,000 new affordable homes for Canadians/ Canadian Days

Over 10,000 new affordable homes for Canadians/ Canadian Days

January 21, 2022 Ottawa. Ontario

Every Canadian deserves a safe and affordable place to call home. The COVID-19 pandemic has made it clearer than ever that affordable housing is key to Canada's recovery, as we rebuild an economy that works for everyone. That is why the Government of Canada will continue to support vulnerable Canadians and address rising levels of homelessness and housing needs in communities from coast to coast to

The Prime Minister, Justin Trudeau, today announced that over 10,000 new affordable housing units will be created across the country through the Rapid Housing Initiative (RHI) exceeding the initial goal of 7,500

new units. These housing units will help vulnerable Canadians and those experiencing or at risk of homelessness. A third of the units will support women or women and their children, and more than a third of the units will assist Indigenous Peoples.

The Government of Canada's \$2.5 billion RHI is helping vulnerable individuals and families find a safe and affordable place to call home. These investments are helping grow the middle class and those who are working hard to join it by creating thousands of good jobs in the housing and construction sector, supporting our economic recovery, and building back stronger communities, while getting us closer to our goal of eliminating chronic homelessness in Canada.

The government will continue working with provincial, territorial, and municipal governments, Indigenous governing bodies, as well as stakeholders and organizations to quickly create more homes for people in need of housing. Together, we will make safe and affordable housing a reality for people across the country.

ВМО

Statement by the Prime Minister on the 75th anniversary of Canadian citizenship/Canadian Days

JANUARY 1, 2022 OTTAWA, ONTARIO

THE PRIME MINISTER, JUSTIN TRUDEAU, TOD CANADIAN CITIZENSHIP:



"SEVENTY-FIVE YEARS AGO TODAY, THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT BECAME LAW, MARKING THE START OF CANADIAN CITIZENSHIP AS A LEGAL STATUS. THIS HISTORIC MOMENT ESTABLISHED WHO WAS - AND WHO COULD BECOME - A CANADIAN CITIZEN, AND STOOD AS AN IMPORTANT EXPRESSION OF OUR COUNTRYS NATIONAL IDENTITY.

"THE ACT ALSO MADE CANADA THE FIRST COMMONWEALTH COUNTRY TO CREATE ITS OWN CITIZENSHIP, SEPARATE FROM THE ONE OF THE UNITED KINGDOM, MAKING US CANADIANS RATHER THAN BRITISH SUBJECTS. OVER THE YEARS, THE ACT EVOLVED TO BECOME THE CITIZENSHIP ACT AND SAW VARIOUS AMENDMENTS, LEADING TO GREATER EQUITY AND IMPROVEMENTS TO CANADAS CITIZENSHIP PROGRAM. TODAY, CANADIAN CITIZENS ACROSS THE COUNTRY AND AROUND THE WORLD PROUDLY SHARE FREEDOMS AND RIGHTS, WHILE EMBRACING THE RESPONSIBILITIES GIVEN TO THEM BY THEIR STATUS. IN THE PAST DECADE, MORE THAN TWO MILLION PEOPLE HAVE TAKEN THE OATH OF CITIZENSHIP TO BECOME CANADIAN CITIZENS.

"THE GOVERNMENT OF CANADA RECOGNIZES THAT INVESTING IN IMMIGRATION HELPS STRENGTHEN AND GROW OUR ECONOMY, BUT WE ALSO KNOW THAT THE PANDEMIC HAS CAUSED DELAYS FOR THOSE LOOKING TO BUILD A FUTURE IN CANADA. THAT IS WHY THE GOVERNMENT IS COMMITTED TO INCREASING IMMIGRATION LEVELS AND REDUCING WAIT TIMES FOR APPLICANTS, WHILE DELIVERING A WORLD-LEADING REFUGEE RESETTLEMENT PROGRAM AND SUPPORTING FAMILY REUNIFICATION, SO THAT FAMILIES CAN BE TOGETHER SOONER. THANKS TO THIS WORK, AND THE SUPPORT OF COMMUNITIES AND CANADIANS ACROSS THE COUNTRY, CANADA HAS WELCOMED MORE THAN 400.000 NEWCOMERS IN 2021 – THE MOST IN A SINGLE YEAR OF OUR COUNTRYS HISTORY.

"WE ALSO KNOW THAT THERE IS STILL WORK TO DO TO MAKE CANADA A FAIRER, MORE INCLUSIVE, AND MORE EQUITABLE PLACE FOR EVERYONE, INCLUDING NEW CANADIANS. NO MATTER THEIR BACKGROUND, A CANADIAN IS A CANADIAN. UNFORTUNATELY, MANY HAVE FACED ADDITIONAL BARRIERS TO SOCIAL AND ECONOMIC PARTICIPATION DUE TO THE PANDEMIC. PREJUDICE, DISCRIMINATION, AND SYSTEMIC RACISM ALSO CONTINUE TO BE A LIVED REALITY FOR MANY IMMIGRANTS ACROSS THE COUNTRY. AS WE CONTINUE THE FIGHT AGAINST COVID-19, WE WILL KEEP TAKING MEANINGFUL STEPS TO ENSURE ALL CANADIANS HAVE A REAL AND FAIR CHANCE AT SUCCESS.

"AS A COUNTRY, WE ARE STRONG THANKS TO OUR PEOPLE, OUR DIVERSITY, AND OUR DIFFERENCES. FOR GENERATIONS, IMMIGRANTS AND NEW CANADIANS HAVE EMBODIED THE VALUES OF OPENNESS, COMPASSION, AND RESPECT THAT DEFINE AND UNITE US. IN CALLING THIS COUNTRY HOME, THEY HAVE SHAPED CANADAS IDENTITY, AND THEIR SIGNIFICANT SOCIAL, CULTURAL, AND ECONOMIC CONTRIBUTIONS MAKE US THE COUNTRY WE ARE TODAY. WE MUST NEVER FORGET OR TAKE THIS FOR GRANTED.

"ON THIS DAY, AS WE MARK THE 75TH ANNIVERSARY OF OUR SHARED CANADIAN CITIZENSHIP, I INVITE EACH AND EVERY ONE OF US TO CELEBRATE WHAT IT MEANS TO BE CANADIAN, AND TO LEARN ABOUT THE RIGHTS AND RESPONSIBILITIES OF CITIZENSHIP. LET US REFLECT ON THE FREEDOMS WE ENJOY AND VALUES WE SHARE AS A CANADIAN FAMILY. TOGETHER, CANADIANS FROM COAST TO COAST TO COAST CAN CONTINUE TO BUILD A STRONGER, MORE DIVERSE, AND MORE INCLUSIVE COUNTRY."

# Ontario and Québec launch a new joint call for Francophone projects

The Cooperation and Exchange Agreement with Respect to the Francophonie promotes collaboration between the two governments and provides financial support to initiatives developed jointly by organizations from both provinces

January 19, 2022

Ministry of Francophone Affairs

TORONTO and QUEBEC – The Ontario and Québec governments continue to demonstrate their commitment under the Cooperation and Exchange Agreement with Respect to the Francophonie by joining forces to support projects and initiatives which will promoté growth for the Canadian Francophonie. The application period opens today, January 19, and closes on February 16, 2022. Selected initiatives must be implemented between April 1, 2022 and March 31, 2023. Under this interprovincial agreement, both governments are together investing up to \$500,000 to support projects developed jointly by Francophone organizations in Ontario and Québec that contribute to life in French in Canada. The joint selection committee will consider projects from all sectors, but priority will be given to initiatives related to economic development, culture, education, and tourism.

"Thanks to this important cooperation agreement, the Ontario and Québec governments reaffirm their determination to work together to strengthen the economic and cultural ties they share for the greater benefit of the Francophones in both provinces," said Caroline Mulroney, Ontario's Minister of Francophone Affairs. "The 2021 call for projects was a great success and we look forward to building on this momentum to support the implementation of new projects that will promote synergies and closer ties between our two Francophonies."

"The excellent collaboration between our two governments demonstrates that the Francophonie is an invaluable asset," said Sonia LeBel, Québec's Minister Responsible for Canadian Relations and the Canadian Francophonie. "By acting together to promote a strong, united and committed Francophonie, we are also developing partnerships in many areas. These partnerships have concrete and positive benefits for Francophones, support the vitality of the French language and contribute to closer ties between Québec and Ontario."

# Governments Increasing Veterinarian Capacity for Ontario Farms

## \$4 Million Investment to Help Farmers Access Veterinary Care January 19, 2022

Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs

BLYTH – The governments of Canada and Ontario are investing up to \$4 million dollars through the Canadian Agricultural Partnership (the Partnership) to help give farmers improved access to veterinary services when and where they need it.

The Livestock Veterinary Innovation Initiative is a new, cost-share program that will increase the access options for veterinary care, especially in rural and northern Ontario, to better support animal health, the livestock agri-food sector and the strength of the province's food supply. In consultation with farmers and stakeholders in the veterinary sector, this investment focuses on improving virtual care options, expanding telemedicine access and addressing issues with mobile clinics to address current challenges, such as long distances between farmers and animal heath care providers and the shortage of food-animal veterinarians working in underserviced areas.

Examples of projects eligible for support under this initiative include:

- Equipment to help veterinary practices deliver enhanced virtual care, diagnostic work and telemedical support for farms.
- Portable, specialized, livestock handling equipment to help veterinary practices or farms manage animals while receiving care; and
- Training for veterinary professionals to help them use new equipment, techniques or deliver more
  efficient and accessible support to livestock farmers.

"Canadian farmers take great care of their animals. It is essential that they have easy access to veterinary services, no matter where their farm is located," said the Honourable Marie-Claude Bibeau, federal Minister of Agriculture and Agri-Food. "Our investments will accelerate the implementation of innovative animal health solutions, such as telemedicine, to increase access to veterinary care throughout Ontario."

"We know farmers need reliable and timely access to veterinary services to keep their animals healthy and to grow their businesses," said Lisa Thompson, provincial Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs. "This investment will help farmers protect the welfare of livestock animals and add to our government's efforts to strengthen access to the high-quality foods our farmers produce."

Eligible applicants can receive up to 35 per cent cost share for eligible expenses province-wide and up to 50 per cent cost-share in areas that have been identified as underserviced in terms of available veterinary capacity. Maximum funding amounts differ by project category.

Veterinary businesses can apply for support through this initiative starting February 15, 2022 to March 31, 2022.

Since June 2018, both the federal and provincial governments have committed over \$100 million in support to more than 5,000 projects through the Canadian Agricultural Partnership. This funding will help eligible Ontario farmers, processors, businesses and sector organizations the ability to innovate and grow.

Www.canadiandays.ca

26

# STATEMENT FROM INTERNATIONAL COORDINATION AND RESPONSE GROUP FOR THE VICTIMS OF FLIGHT PS752 MARKING TWO YEARS SINCE THE TRAGIC DOWNING OF FLIGHT PS752/CANADIAN DAYS



6-1-22

The International Coordination and Response Group for the victims of Flight PS752 today issued the :following joint statement

Almost two years ago, in the early morning of January 8, 2020, the Iranian military fired two surface-to-".air missiles and destroyed Ukraine International Airlines Flight 752 near Tehran

We, Ministers representing Canada, Sweden, Ukraine, and the United Kingdom, honour the memory of the 176 innocent passengers and crew who lost their lives that day. We will never forget this senseless loss of life and stand in solidarity with the victims' families. They deserve transparency, justice and accountability for this reprehensible tragedy

As a group of states that have been specially affected by Iran's breaches of international law, we have united our efforts to ensure that the interests of the victims and their families are served, and that there is respect for the rule of law. With this common purpose, we have consistently called upon Iran to engage in good-faith negotiations to fulfill its international legal obligations to make full reparations for the .downing of Flight PS752

Most recently, the Coordination Group asked Iran to commit to engaging in negotiations with the Group" by January 5, 2022. Unfortunately, on December 27, 2021, we received an unequivocal response from Iran that it does not see a need to negotiate with the Group. After initially agreeing to engage with the Group during our first round of negotiations held on July 30, 2020, Iran is now categorically rejecting any further negotiations with the Group related to our collective demand for reparations. As reparations are owed to the affected states, this matter must be discussed collectively, so that all victims are treated fairly and equally

It is clear that Iran continues to avoid its international legal responsibilities, including by refusing to negotiate further with the Coordination Group and make full reparations for its actions. We will not stand for this affront to the memories of the 176 innocent victims

Despite our best efforts over the past two years and multiple attempts to resolve this matter through negotiations, the Coordination Group has determined that further attempts to negotiate with Iran on reparations for the destruction of Flight PS752 at this time are fatile. The Coordination Group will now focus on subsequent actions to take to resolve this matter in accordance with international law

We remain united in ou<mark>r commitment t</mark>o hold Iran accountable for the actions and omissions of its civil and military officials that led to the illegal downing of Flight PS752 by ensuring that Iran makes full ".reparations for its breaches of international law

news-nouvelles international

## Ontario Cuts Electricity Rates to Help Workers, Families and Small Businesses/Canadian Days

Off-peak rates provide immediate savings as Ontarians spend more time at home while public health measures are in place

January 18, 2022 Ministry of Energy

TORONTO – The Ontario government is providing 21 days of electricity-rate relief to support families and workers spending more time at home, as well as small businesses, consistent with the length of time the province is in modified Step Two public health measures. As of 12:01 AM today electricity prices are lowered to the off-peak rate of 8.2 cents per kilowatt-hour -- less than half the on-peak rate -- 24 hours per day.

"Effective today, families and small businesses will benefit from 21 days of electricity rate relief as our government implements the off-peak rate," said Todd Smith, Minister of Energy. "The off-peak rate, which is less than half the on-peak rate, will provide immediate savings as Ontarians spend more time at home and work together to slow the spread of the Omicron variant."

Electricity customers won't have to do anything to benefit from the rate cut, it will be applied automatically to both Time-of-Use and Tiered rate plans on the bills of residential customers, small businesses and farms who pay regulated rates set by the Ontario Energy Board (OEB).

Implementation of the off-peak rate builds on existing programs introduced by government to reduce electricity prices including the Ontario Electricity Rebate (OER), which provides a 17 per cent rebate on the subtotal of the electricity bill of eligible customers including households, small businesses and farms. Eligible customers will continue to benefit from the OER while off-peak pricing is in place.

"We extend our thanks to Local Distribution Companies, as well as the Ontario Energy Board who have worked quickly to ensure the off-peak rate is applied automatically to bills, providing a seamless experience for both Time-of-Use and Tiered customers, "said Minister Smith.

Government of Ontario

# Ontario Helping Communities Address Cybercrime Funding initiatives targeting online hate crimes, human trafficking and fraud

January 20, 2022 Ministry of the Solicitor General

TORONTO — The Ontario government is investing approximately \$1.7 million over two years in the Safer and Vital Communities (SVC) Grant Program to strengthen community safety and well-being across the province by encouraging community collaboration to help fight the rapid increase in cybercrime.

The theme for the 2022-24 SVC grant is "Preventing Cybercrime through Community Collaboration" with priority given to the areas of hate crime, human trafficking, and fraud. "Collaboration among community partners is important to help increase awareness of online crimes – especially hate crimes, human trafficking and fraud – and reduce the risk to public safety," said Solicitor General Sylvia Jones. "With this investment, we are ensuring key public safety partners have the resources needed to help prevent their community from becoming a victim of cybercrime."

This new investment will help community-based, not-for-profit organizations and First Nation Band Councils implement local safety and well-being projects, focused on awareness building and prevention of cybercrime. These projects will engage a range of community partners, including the police, through collaboration and partnership.

Some examples of projects could include:

- Developing educational campaigns to help increase awareness about cybercrime, focusing on hate crimes, human trafficking, and fraud, and how criminals can use computers, networks, and digital devices to target members of a community.
- Implementing cybercrime prevention strategies focused on youth and young adults who are increasingly at risk due to spending extended periods online.
- Developing online training resources to address cybersecurity threats, including phishing, business email compromise, or malware.
- Developing educational and community outreach programs to build sustainable,
   empowering, and positive relationships between newcomer, immigrant, and refugee residents and law enforcement.

Applicants are required to partner with their local police service and are encouraged to partner with at least one other organization in a sector different from their own to ensure a broad range of community engagement. Projects should also consider aligning their proposed initiatives with their local community safety and well-being plan.

Applications for the SVC Grant are available from Transfer Payment Ontario. The deadline to apply is March 4, 2022.

canadiandays.ca

# Prime Minister announces members of the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians

January 20, 2022

Ottawa, Ontario

Canadians count on our national security and intelligence community to keep communities safe and respond to evolving threats while upholding the rights and freedoms of all citizens. That is why the Government of Canada established the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians in 2017. The Committee has produced a number of comprehensive and well-received reports on issues such as foreign interference as well as diversity and inclusion within the security and intelligence community.

The Prime Minister, Justin Trudeau, today announced members of the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians for the 44th Parliament. The multi-party Committee includes representatives from both the House of Commons and the Senate. All recognized party leaders in the House of Commons and all leaders and facilitators in the Senate were consulted ahead of the appointments. The Leader of the Official Opposition chose not to recommend the participation of any Conservative Members of Parliament.

Chaired by the Honourable David J. McGuinty, P.C., Member of Parliament for Ottawa South, since its launch in 2017, the Committee uses a non-partisan approach to review national security and intelligence activities carried out across government to ensure that the legislative, regulatory, policy, administrative, and financial framework for national security and intelligence is sound. This includes activities undertaken by the Canada Border Services Agency, the Communications Security Establishment, the Canadian Security Intelligence Service, the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces, Global Affairs Canada, and the Royal Canadian Mounted Police, among many others.

With a focus on issues of accountability, efficacy, and democratic principles, the Committee provides the Prime Minister with an annual report, and special reports when needed. These reports, which include findings and recommendations, are then tabled by the Prime Minister in both the House of Commons and the Senate. PMO

www.canadiandays.ca

